



PREMIO DANTE ALIGHIERI
GIANNI RODARI
2020



LETTERATURA
PER RAGAZZI

Regolamento

Concorso in collaborazione con



↓
Come in una filastrocca di
Gianni Rodari vivo questa notte
17. II. 1992 ✱

Concorso letterario nazionale
di narrativa
per bambini e ragazzi

Indetto da:
SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI COPENAGHEN

In collaborazione con:
Ambasciata Italiana
Istituto Italiano di Cultura
Camera di Commercio Italiana
Casa Editrice Liber

National litterær konkurrence
for historier
for børn og unge

Udskrevet af:
SOCIETÀ DANTE ALIGHIERI, KØBENHAVN

I samarbejde med:
Den italienske Ambassade
Det italienske Kulturinstitut
Det italienske Handelskammer
Forlaget Liber

Regolamento manifestazione a premio

Il Premio Dante Alighieri, nella sua seconda edizione del 2020, è dedicato a Gianni Rodari, in occasione del centenario della sua nascita. Il tema delle opere è libero, ma le opere dovranno essere rivolte a bambini e/o ragazzi.

SCADENZA: 10 PRILE 2020

L'iscrizione deve essere effettuata regolarmente entro e non oltre il 10 aprile 2020.

LINGUA:

Le opere devono essere scritte esclusivamente in lingua danese e/o in lingua italiana.

1. OPERE AMMESSE AL CONCORSO.

Opere ammesse: opere inedite e opere edite.

Opere inedite: Le opere inedite si intendono tali solo se non sono state mai pubblicate, in nessuna forma.

Opere edite: Le opere già pubblicate in formato cartaceo o digitale anche come self publishing vengono considerate edite. Le opere già parzialmente pubblicate sui social o altri mezzi di comunicazione digitale si intendono edite.

SEZIONE A1 (opere inedite)

Romanzo/racconto per bambini e/o ragazzi senza limiti di lunghezza (minimo 15 cartelle A4 Arial 12, interlinea 1,15). Tema libero. Le opere devono essere inviate in formato pdf.

SEZIONE B1 (opere inedite)

Favole, fiabe e racconti brevi per bambini. Lunghezza massima 3 cartelle A4 (Arial 12, interlinea 1,15). Tema libero. Le opere devono essere inviate in formato pdf.

SEZIONE A2 (opere edite)

Romanzo/racconto per bambini e/o ragazzi senza limiti di lunghezza (minimo 15 cartelle A4 Arial 12, interlinea 1,15). Tema libero. Le opere devono essere inviate in formato pdf.

SEZIONE B2 (opere edite)

Favole, fiabe e racconti per bambini. Lunghezza massima 3 cartelle A4 (Arial 12, interlinea 1,15). Tema libero. Le opere devono essere inviate in formato pdf.

Vilkår

Dante Alighieri-prisen uddeles for anden gang i 2020 og er helliget Gianni Rodari i anledning af 100-året for hans fødsel. Emnet for værkerne er frit, men værkerne skal henvende sig til børn og/eller unge.

ANSØGNINGSFRIST: DEN 10. APRIL 2020

**Du skal ansøge om konkurrencen
senest den 10. april 2020.**

SPROG:

**Værkerne skal være skrevet
på dansk og/eller på italiensk.**

1. ACCEPTEREDE VÆRKER

Accepterede værker: Ikke udgivne eller udgivne værker.

Ikke udgivne værker: Med ikke udgivne værker forstås kun sådanne, som aldrig er blevet udgivet i nogen form.

Udgivne værker: Værker, der allerede er udgivet i papirform eller digitalt også selv-udgivne anses for udgivet.

Værker, der allerede er delvist udgivet på sociale medier eller anden digital form, anses for udgivet.

Gruppe A1 (ikke udgivne værker)

Roman/fortælling for børn og/eller unge uden begrænsning for længde omfang (mindst 15 A4-ark, Arial 12, 1.15 linjeafstand). Frit emne. Arbejderne skal indsendes i pdf-format.

Gruppe B1 (ikke udgivne værker)

Eventyr, fabler og fortællinger for børn. Maksimal længde 3 A4-ark (Arial 12, 1.15 linjeafstand). Frit emne.

Gruppe A2 (udgivne værker)

Roman/fortælling for børn og/eller unge uden begrænsning for længde omfang (mindst 15 A4-ark, Arial 12, 1.15 linjeafstand). Frit emne. Arbejderne skal indsendes i pdf-format.

Gruppe B2 (udgivne værker)

Eventyr, fabler og fortællinger for børn. Maksimal længde 3 A4-ark (Arial 12, 1.15 linjeafstand). Frit emne.

2. FORMATTAZIONE DEL TESTO DELL'OPERA

CARTELLA: Ogni cartella deve contenere circa **1800 battute (spazi inclusi)**. Per la verifica, si può utilizzare la funzione di word: *Conteggio parole*.

Margini: normali (Superiore: 2,5 cm; Inferiore: 2 cm; Destro: 2 cm; Sinistro: 2 cm);

Orientamento pagina: verticale; **Font:** Arial; **Dimensione:** 12; **Interlinea:** 1,15

Ciascun concorrente può partecipare a più sezioni ma dovrà pagare una quota per ogni sezione a cui vuole iscriversi (ad esempio se partecipa alla sezione A1 e B” dovrà pagare 500,- kr).

3. ILLUSTRAZIONI E PUBBLICAZIONE DELLE OPERE

Nelle opere è possibile inserire immagini e disegni in bianco e nero o a colori. Le scelte del formato, del carattere, della copertina e tutto quello che concerne l'aspetto editoriale sarà a cura esclusivamente della Casa Editrice. **Le immagini devono essere libere da diritti di copyright o corredate di autorizzazione all'utilizzo da parte dell'autore.**

È possibile inviare una bozza di copertina qualora si disponesse di un disegno originale o una foto particolare. **La bozza di copertina deve essere inviata insieme all'autodichiarazione di cui al modulo M2 (che tu riceverai via mail dopo la tua iscrizione).**

Eventuali illustrazioni artistiche presenti nell'opera non concorreranno nella valutazione dell'elaborato, tuttavia la commissione può decidere eventualmente di riservare un premio speciale per le illustrazioni da conferire all'autore delle stesse e/o all'autore dell'opera (qualora siano la stessa persona).

4. PERIODO DI INVIO DELLE OPERE

Le opere possono essere inviate a partire dalla data di pubblicazione del Bando di Concorso ed entro e non oltre il 1° maggio 2020 alle ore 13:00.

5. QUOTA DI PARTECIPAZIONE E MODALITÀ DI ISCRIZIONE

L'iscrizione deve essere effettuata regolarmente entro e non oltre il 10 aprile 2020.

La quota di iscrizione per la sezione A1-A2 e per la sezione B1-B2 è di 250,- kr.

La quota di iscrizione deve essere pagata al momento dell'iscrizione con l'invio del modulo apposito correttamente compilato in tutte le sue voci entro e non oltre il 10 aprile.

Si può scaricare il modulo di partecipazione direttamente sul sito web ufficiale www.dante-alighieri-cph.dk/premio-gianni-rodari o nella sezione “Premio Gianni Rodari”

oppure si può richiedere il modulo via mail a concorso@dante-alighieri-cph.dk.

La quota di iscrizione può essere pagata su conto corrente bancario 2105 - 8896568583, indicando il proprio nome e cognome e nella causale “RODARI” oppure con pagamento MobilePay al numero 60485 indicando nella causale “RODARI”.

2. FORMATERING AF TEKSTEN

FOLDER: Hver mappe skal indeholde ca. **1800 tegn (mellemrum inkluderet)**. Til verifikation kan du bruge ordfunktionen: *Word count*.

Margener: normal (Øvre: 2,5 cm; Nedre: 2 cm; Højre: 2 cm; Venstre: 2 cm); **Sideorientering:** lodret; **Skrifttype:** Arial; **Størrelse:** 12; **Linjeafstand:** 1.15

Du kan ansøge om flere sektioner, men du skal betale et gebyr for hver sektion, du vil deltage i (for eksempel hvis du deltager i afsnittet A1 og B2”, skal du betale 500,- kr i stedet for 250).

3. ILLUSTRATIONER OG UDGIVELSE AF VÆRKERNE

Det er muligt at indsætte billeder og tegninger i sort-hvid eller farve. Valg af format, art, omslag og alt angående det redaktionelle aspekt vil forlaget tage sig af.

Det er muligt at indsende et udkast til omslaget, hvis man råder over en original tegning eller et særligt foto. Udkastet til omslaget skal indsendes sammen med Modul M2 (som du vil modtage via e-mail efter din ansøgning).

Hvis du vil indsætte kunstneriske illustrationer af en italiensk eller dansk maler, kan du gøre dette, men disse illustrationer øger ikke dit scores score. Men juryen kan beslutte at give en særlig pris til den kunstner, der lavede illustrationer til dig. Du kan også huske, at du skal have skriftlig tilladelse fra kunstneren til at inkludere hans værker i dit værk.

4. TIDSRUM FOR INDSENDELSE AF VÆRKER

Værkerne kan indsendes fra datoen for offentliggørelsen af meddelelsen om konkurrence og senest den 1. maj 2020 kl. 13.00.

5. DELTAGERGEBYR OG BETALINGSFORM

Du skal ansøge om konkurrencen senest den 10. april 2020.

Tilmeldingsgebyr i Gruppe A1-A2 og for B1-B2 er 250,-kr.

Gebyret skal betales samtidigt med tilmelding med indsendelse af tilmeldingsskemaet korrekt udfyldt i alle punkter, senest den 10. april 2020.

Du kan downloade deltagelsesformularen direkte på det officielle hjemmesiden www.dante-alighieri-cph.dk/premio-gianni-rodari eller i afsnittet “Gianni Rodari Award”, eller du kan bede om formularen via e-mail på concorso@dante-alighieri-cph.dk.

Tilmeldingsgebyret kan indbetales på bankkonto 2105 - 8896568583, med anførelse af eget navn (for- og efternavn) og “RODARI” eller på MobilePay 60485 med anførelse af ”RODARI”.

6. MODALITÀ DI INVIO DELLE OPERE

Le opere dovranno essere inviate **in modalità PDF** corredate di titolo, eventuale sottotitolo, ed eventuale disegno di copertina. Altri formati saranno automaticamente cestinati.

Contestualmente all'opera, il partecipante dovrà inviare il modulo M1 che verrà inviato via mail a seguito dell'iscrizione. Si può scaricare il modulo di partecipazione direttamente sul sito web ufficiale www.dante-alighieri-cph.dk/premio-gianni-rodari o nella sezione "Premio Gianni Rodari" oppure si può richiedere il modulo via mail a concorso@dante-alighieri-cph.dk.

Le opere non devono contenere al loro interno il nome dell'autore o dati, nomi, simboli che possano riportare al nome dell'autore. Le opere che conterranno nomi, dati, simboli o altre anomalie su margine destro o altrove verranno automaticamente esclusi dal concorso.

A ciascuna opera verrà associato un codice di otto cifre direttamente da parte della segreteria ricevente, pertanto le opere saranno inviate in forma anonima alla Commissione per la valutazione con il codice apposto dalla segreteria. **Il partecipante non riceverà alcun codice** ma solo il file con il modulo da allegare all'opera.

7. COMUNICAZIONE DEI FINALISTI

Le opere dei vincitori e quelle meritevoli saranno rese note agli autori **con comunicazione via mail o telefonicamente** preventivamente alla Cerimonia di premiazione. I risultati potranno essere resi pubblici solo dalla Società Dante Alighieri di Copenaghen nei modi e nei tempi che riterrà opportuni. Ogni autore per il fatto stesso di partecipare al Premio, dichiara la paternità e l'originalità delle opere inviate e del loro contenuto. La Società Dante Alighieri di Copenaghen non risponde di eventuali plagii o violazioni della legge. Nessuna responsabilità potrà mai essere attribuita alla Società Dante Alighieri di Copenaghen o chi per essa da terzi nel caso di qualsivoglia dichiarazione mendace ricevuta dai partecipanti al Concorso a premi.

8. CRITERI DI VALUTAZIONE DELLE OPERE

Le opere saranno valutate in maniera anonima da una apposita Commissione letteraria. I criteri di valutazione della Commissione sono insindacabili. I membri della Commissione incontreranno i finalisti durante la Cerimonia di Premiazione. Fuori concorso la Commissione si riserva di istituire e conferire eventuali Premi Speciali.

6. INDSENDELSESMETODE.

Værkerne skal sendes **i PDF-format** med titlen, enhver undertekst og ethvert omslagsdesign. Andre formater trashes automatisk.

Samtidigt med værket skal deltageren indsende tilmeldingsskemaet behørigt udfyldt på alle punkter. Man kan downloade tilmeldingsskemaet direkte fra det officielle website www.dante-alighieri-cph.dk/premio-gianni-rodari eller i afsnittet "Premio Gianni Rodari" eller man kan bede om skemaet via mail på concorso@dante-alighieri-cph.dk.

Værkerne må ikke indeholde forfatterens navn eller data, navne og symboler, som kan referere til forfatterens navn. Værker, der indeholder forfatterens navn, data, symboler eller andre uregelmæssigheder i højre margin eller andetsteds, vil automatisk blive diskvalificeret fra konkurrencen.

Til hvert værk vil der blive tildelt en 8-cifret kode direkte fra sekretariatet ved modtagelsen, hvorved værkerne vil blive sendt i anonym form til bedømmelsesudvalget. Deltagerne må ikke modtage nogen kode, men kun en e-mail med formularerne, der skal udfyldes.

7. NAVN TIL FINALISTER

Vinderne og de, der får rosende omtale, vil få besked via mail eller telefonisk forud for prisoverrækkelsesceremonien. Resultaterne vil kun kunne offentliggøres af Società Dante Alighieri, København, på en sådan måde og til en sådan tid, som skønnes belejlig. Ved at deltage i konkurrencen erklærer enhver forfatter sig som ophavsmand til værket og garanterer, at det indsendte værk og dets indhold er originalt.

Società Dante Alighieri, København, er ikke ansvarlig for eventuel plagiering eller lovovertrædelser. Intet ansvar kan nogensinde tillægges Società Dante Alighieri, København i tilfælde af nogen form for løgnagtig erklæring modtaget fra deltagerne i konkurrencen.

8. BEDØMMELSESKRITERIER

Værkerne vil blive bedømt anonymt af et særligt litterært udvalg. Udvalgets bedømmelseskriterier kan ikke appelleres. Udvalgsmedlemmerne møder finalisterne ved prisoverrækkelsen. Uden for konkurrence forbeholder udvalget sig ret til at oprette og uddele eventuelle specielle priser.

9. PREMI

SEZIONE A1 (opere inedite)

Il primo classificato riceverà un attestato di merito, la pubblicazione della propria opera con contratto di edizione gratuita e la traduzione in altra lingua dell'opera.

Il secondo classificato riceverà un attestato di merito, un corso individuale di lingua italiana o danese (per un totale di 10 ore di lezione, nei tempi e modi da concordare con il docente) ed una offerta di pubblicazione della propria opera con contratto di edizione.

Il terzo classificato riceverà un attestato di merito ed una offerta di pubblicazione della propria opera con contratto di edizione.

SEZIONE B1 (opere inedite)

Il primo classificato riceverà un attestato di merito e un contratto di pubblicazione gratuita nella Antologia con uno spazio dedicato alla biografia dell'autore, una intervista all'autore in doppia lingua e una recensione ufficiale dell'opera.

Il secondo e terzo classificato riceveranno un attestato di merito e una offerta di pubblicazione dell'opera all'interno dell'Antologia con breve biografia dell'autore.

SEZIONE A2 (opere edite)

Il primo classificato riceverà un attestato di merito, la traduzione in altra lingua della propria opera con contratto di edizione gratuita dell'opera tradotta e una recensione dell'opera in entrambe le lingue.

Il secondo e terzo classificato riceveranno un attestato di merito ed una breve recensione delle opere inviate.

SEZIONE B2 (opere edite)

Il primo classificato riceverà un attestato di merito e un contratto di traduzione e pubblicazione gratuita nella Antologia con uno spazio dedicato alla biografia dell'autore, una intervista all'autore in doppia lingua e una recensione ufficiale dell'opera.

Il secondo e terzo classificato riceveranno un attestato di merito e una offerta di pubblicazione dell'opera all'interno dell'Antologia con breve biografia dell'autore.

10. CERIMONIA DI PREMIAZIONE

La cerimonia di premiazione si terrà il giorno **14 maggio 2020** presso l'IIC di Hellerup. Possono partecipare alla cerimonia di premiazione tutti i candidati con le rispettive famiglie purché diano tempestivamente indicazione del numero dei partecipanti in risposta all'invito ufficiale che sarà inviato a ciascun candidato due settimane prima dell'evento.

9. PRISER

GRUPPE A1 (ikke udgivne værker)

Nummer 1 vil modtage et bevis for dygtighed, udgivelse af sit værk med en kontrakt om gratis redigering og oversættelse til et andet sprog.

Nummer 2 vil modtage et bevis for dygtighed, et individuelt italiensk eller dansk sprogkursus (10 timer) og et tilbud om udgivelse af værket med en redigeringskontrakt.

Nummer 3 vil modtage et bevis for dygtighed og et tilbud om udgivelse og en redigeringskontrakt.

GRUPPE B1 (ikke udgivne værker)

Nummer 1 vil modtage et bevis for dygtighed og en kontrakt om gratis udgivelse i Antologien med plads til forfatterbiografi, et 2-sproget interview med forfatteren og en officiel anmeldelse af værket.

Nummer 2 og 3 vil modtage et bevis for dygtighed og et tilbud om udgivelse af deres værker i Antologien med korte biografier om forfatterne.

GRUPPE A2 (udgivne værker)

Nummer 1 vil modtage et bevis for dygtighed, en oversættelse til et andet sprog af sit værk med en kontrakt om gratis redigering af det oversatte værk og en anmeldelse af værket i begge sprog.

Nummer 2 og 3 vil modtage et bevis for dygtighed og en kort anmeldelse af det indsendte værk.

GRUPPE B2 (udgivne værker)

Nummer 1 vil modtage et bevis for dygtighed og en kontrakt om gratis oversættelse og udgivelse i Antologien med plads til forfatterens biografi, et 2-sproget interview med forfatteren og en officiel anmeldelse af værket.

Nummer 2 og 3 vil modtage et bevis for dygtighed og et tilbud om udgivelse af deres værker i Antologien med korte biografier om forfatterne.

10. PRISOVERRÆKKELSESCEREMONI

Prisoverrækkelsen vil finde sted **den 14. maj 2020** på **Det italienske Kulturinstitut** i Hellerup. Alle kandidater kan deltage i ceremonien sammen med deres familier, hvis blot der gives rettidig besked om antallet af deltagere som svar på den officielle invitation, som vil blive udsendt til hver kandidat 2 uger før begivenheden.

TROVA L'ISPIRAZIONE: CHI È GIANNI RODARI?

Puoi trovare le informazioni e ispirazione sul nostro sito ufficiale alla pagina PREMIO DANTE.

<https://www.dante-alighieri-cph.dk/premio-dante/premio-dante-alighieri-2020-gianni-rodari/>

Su Gianni Rodari

Gianni Rodari, pedagogo e giornalista, è considerato il maggiore favolista del Novecento. Nacque a Omegna (VB) il 23 ottobre 1920 e dopo la morte del padre (1929) si trasferì a Gavirate (VA). Ottenuto il diploma magistrale e lasciata l'università, insegnò per qualche tempo in alcune scuole elementari della zona di Varese.

Nel 1944 si iscrisse al Pci, divenne funzionario del partito e ricevette l'incarico di dirigere il settimanale comunista L'Ordine Nuovo. Scoprì così la propria vocazione giornalistica e lavorò in seguito anche per altre testate, tutte di sinistra (L'Unità, Vie nuove, Pioniere, Avanguardia, Paese sera). Negli anni '50 cominciò a dedicarsi alla scrittura per l'infanzia.

Compose filastrocche, poesie, favole e romanzi; tra le sue opere più famose: Il romanzo di Cipollino, Gelsomino nel paese dei bugiardi, La torta in cielo, C'era due volte il barone Lamberto e Filastrocche in cielo e in terra.

Nel 1970 ricevette il premio Andersen, il massimo riconoscimento nell'ambito della letteratura per l'infanzia, che lo fece conoscere in tutto il mondo.



Morì il 14 aprile 1980 a Roma, la città in cui viveva dal 1950.

rodariparcofantasia.it



opera di Francesco Musante



HVEM ER GIANNI RODARI?

Man kan finde information og inspiration på vores officielle hjemmeside på siden PREMIO DANTE.

<https://www.dante-alighieri-cph.dk/premio-dante/premio-dante-alighieri-2020-gianni-rodari/>

Om Gianni Rodari

I 1920 i Italien blev en dreng Gianni født i en bagerfamilie. Han var ofte syg, græd, med svært ved at give efter for uddannelse. Børnen blev selv interesseret i musik og litteratur, spillede violin og læste bøgerne om Nietzsche og Schopenhauer usædvanligt for børn.

Familiens sjæl var faderen, der vidste, hvordan man skulle have det sjovt og fylde sin kone og tre søns liv med glæde. Hans død var et hårdt slag for Gianni, hans mor, brødrene Mario og Cesare. Mor arbejdede dag og nat for på en eller anden måde at fodre sin familie.

Drengene studerede på det teologiske seminarium, fordi der ikke var behov for at betale i det og hadede helhjertet studier, et kedeligt målte liv og fattigdommen omkring dem. Gianni tilbragte hele tiden på biblioteket for på en eller anden måde at dræbe tid, og så fik han en smag, og han kunne ikke rive den fra bøger mere.

I 1937 sluttede Gianni sine studier med afslutningen af det teologiske seminarium. Den unge mand begyndte at arbejde som lærer for at tjene penge og hjælpe sin mor, mens han studerede på University of Milan. Men med krigens udbrud ændrede Gianni Rodari's liv sig ...

Året 1952 blev et betydningsfuldt år i hans skæbne – det var den gang, den fremtidige forfatter kom til USSR, hvor hans fortællinger over tid blev forelsket mere end hjemme. I 1970 modtog Gianni Andersen-prisen bragte ham den længe ventede berømmelse.

platemechty.ru



maler af Francesco Musante

